



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—भाग 1  
PART I—Section 1

802  
21/11

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 156]

मई विल्ली, सोमवार, अगस्त 14, 1989/शावण 23, 1911

No. 156]

NEW DELHI, MONDAY, AUGUST 14, 1989/SRAVANA 23, 1911

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह बालग संकलन के फॉर्म में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

### वार्षिक भंगालय

आयात व्यापार नियन्त्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 154-आईटी सी पी एन/ 88/91

मई विल्ली, 14 अगस्त, 1989

विषय: संयुक्त राज्य अमरीका से भारत संयुक्त राज्य अमरीका समझौता  
शापन के अन्तर्गत उल्लिखित पूँजीगत माल, कच्चे माल,  
संषटकों आदि का आयात

फा. सं. आई.टी. 4/5/155/85-88.—उपर्युक्त विषय पर वाणिज्य  
मंत्रालय की 21 मार्च, 1989 की सार्वजनिक सूचना सं. 108-आई.टी.  
सी (पी.एन)/88-91 की ओर व्यापार विभाग जाता है।

2. उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना के पैरा 4 में निहित उपबन्धों में  
आशिक संशोधन करते हुए यह निर्णय लिया गया है कि विष्वविद्यालय,  
भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान आदि जैसे उच्च शिक्षा संस्थानों तथा अस्प-  
पतालों आदि के मामले में भारत संयुक्त राज्य अमरीका समझौता शापन  
के अन्तर्गत उल्लिखित मर्दों के आयात के लिए किसी आयात लाइसेंस  
की आवश्यकता नहीं होती; आगे से उन्हें वाणिज्य मंत्रालय की 21  
मार्च, 1989 की सार्वजनिक सूचना सं. 108-आई.टी.सी. (पी.एन)-

88-91 के साथ संज्ञान प्रपत्र में केवल आयात प्रमाणपत्र जारी करते के  
लिए आवेदन करना चाहिए। केवल या राज्य सरकारी, सरकारी विभागों,  
सरकारी उपकरणों या सार्वजनिक थोक के निगमों द्वारा आयात के मामले  
में किसी आयात लाइसेंस की आवश्यकता नहीं है। उनके मामले में केवल  
आयात प्रमाणपत्र ही जारी किया जाएगा।

3. यह भी निर्णय लिया गया है कि यह सामान्य लाइसेंस के अन्तर्गत  
आयात के लिए अनुमित उपर्युक्त मर्दों के मामले में वा आयात तथा नियंत्रित  
नीति 1988-91 की शर्तों के अनुसार आयातकों की जिस श्रेणी को छुले  
सामान्य लाइसेंस के अन्तर्गत आयात करने को सुविधा प्राप्त है उनके  
मामलों में संयुक्त राज्य अमरीका से विनियत मर्दों के आयात के लिए आयात  
प्रमाणपत्र प्राप्त करने का अनुरोध वाणिज्य मंत्रालय की 21 मार्च, 1989  
की सार्वजनिक सूचना सं. 108-आई.टी.सी. (पी.एन)/88-91 के साथ  
संलग्न प्रोकार्स में किया जाना चाहिए। सार्वजनिक सूचना के साथ संज्ञान  
उपबन्ध में दी गई घोषणा भी प्रपत्र में संलग्न की जाती चाहिए। ऐसे  
मामलों में आयात प्रमाणपत्र के लिए घोषणा सहित प्रपत्र को आयात  
लाइसेंस में प्रदान करने के लिए आवेदनपत्र समझा जाएगा। आयात प्रमाण-  
पत्र प्रदान किए जाने के अनुरोध से साथ पूँजीगत माल के आयात के  
लिए इसे “स: ऑ” में दिए आवेदन प्रपत्र तथा या कच्चे माल संषटकों  
तथा अनियन्त्रित पुँजी के आयात के लिए प्रपत्र “क” में दिए आवेदन पत्र को

संलग्न करता जाहरी नहीं है। जिन मर्दों के आयात की अनुमति खुले सामान्य साइंस के अन्तर्गत नहीं है उनके लिए वाणिज्य भवालय की 21 मार्च, 1989 की सार्वजनिक सूचना सं. 108-प्राई.टी.सी. (पीएन) / 88—91 में उल्लिखित प्रपत्र तथा विधि के अनुसार निर्धारित प्रपत्र में प्रावेदन पत्र दिया जाना चाहिए।

लेजेन्ड खम्मा

मूल्य नियन्त्रक, आयात-नियंत्रण

वाणिज्य भवालय की दिनांक 14-8-1989 की

सार्वजनिक सूचना सं. 154-प्राई.टी.सी. (पीएन) /

88—91 का उपायन्त्र

वाणिज्य भवालय की 21 मार्च, 1989 की सार्वजनिक सूचना सं. 108-प्राई.टी.सी. (पीएन) / 88—91 के साथ संलग्न प्रपत्र के साथ संलग्न की जाने वाली घोषणा।

पूर्जीगत मर्दों का आयात (वास्तविक उपयोक्ता-भौद्यांशिक) घोषणा:—

1. मैं/हम एतद्वारा यह घोषणा करता हूँ/करते हैं कि प्रावेदन पत्र और उसके साथ संलग्न दस्तावेजों/विवरण में दी गई सूचना मेरो/हमारे उसमें शान और विष्वास से सत्य भी नहीं है।

2. मैं/हम एतद्वारा यह घोषणा करता हूँ/करते हैं कि जिस माल के आयात के लिए आवेदन पत्र दिया गया है उसका उपयोग [अन्तिम उत्पाद(दों) का नाम लिखें] और उत्थोग (विकास एवं वित्तीयमन) अधिनियम 1951 के अधीन या सरकार द्वारा अनुमोदित अनुचित अमता के लिए है।

3. मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि आयात की जाने वाली भौद्यांशिक लाइसेंस पंजीकरण सं. 14-8-1989 की दिनांक संलग्न के अधीन स्थीरत भास्ता से प्राप्तिक भास्ता में नहीं कर्तव्य/करेंगे। (यदि भास्ता में कोई वृद्धि हुई तो कृपया भास्ता में वृद्धि का अनुमान बताएं)।

4. मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि आधुनिकीकरण, कोटि नियन्त्रण उपकरणों आदि के लिए प्रयोक्ता अनुमोदित भास्ता हैंगे और मैं/हम लायू क्लेन के लिए अधिकारित मर्दों के लिए किसी विनियम सूचियों को प्राप्त नहीं करता/करेंगे।

5. मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि वर्तीकृत जाहरी क्षेत्र में उड़ोगों की स्थापना पर लगाए गए प्रतिवर्ण यी नीति का उल्लंघन नहीं करता/करेंगे।

6. (1) मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि मैं/हम या आवेदक कम्पनी या कोई भी सामीदार/निदेशक यथासंशोधित आयात (नियंत्रण) आवेदन, 1955 के अन्तर्गत विवरण/निलम्बन/आस्थगन मूल्यों के अन्तर्गत नहीं रख गए हैं।

(2) मैं/हम एतद्वारा यह भी घोषणा करता हूँ/करते हैं कि मैं/हम या आवेदक कम्पनी के कोई भी निवेशक/सामीदार विवरण/निलम्बन/आस्थगन के अन्तर्गत रखी गई किसी अन्य कम्पनों के निवेशक/सामीदार स्वामी नहीं हैं।

हस्ताक्षर (प्राधिकृत व्यक्ति).....

नाम (बड़े अक्षरों में).....

पदनाम .....

पूरा आवासीय पता .....

कायालिय का पूरा पता .....

स्थान :

निधि :

(हस्ताक्षर करने के लिए प्राधिकृत व्यक्ति प्रक्रिया प्रस्तुत के अनुसार देखें जाए)

घोषणा:—पूर्जीगत मर्दों का आयात (वास्तविक उपयोक्ता अंकित).....  
....(1) मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि उपर्युक्त विवरण मेरो/हमारी जानकारी और विष्वास के अनुसार सत्य असही है।

(2) मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि जिस माल के आयात के लिए आवेदन पत्र दिया गया है उसका उपयोग केवल उस प्रयोक्ता के लिए ही किया जाएगा जिसके लिए आयात लाइसेंस जारी किया जाएगा।

(3) मैं/हम आयात नियन्त्रण अवैश, 1955 के अन्तर्गत आयात लाइसेंस प्राप्त करने से विरोधित नहीं किया गया है।

हस्ताक्षर .....  
साफ प्रकारों में नाम .....  
पदनाम .....  
पूरा आवासीय पता .....  
कायालिय का पूरा पता .....

स्थान:

निधि:

वास्तविक उपयोक्ताओं द्वारा कंचने भाल संघटकों तथा प्रतिरिक्ष पुर्जों का आयात

घोषणा:

(1) मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि ऊपर दर्शाए गए कंचने मल/संघटकों और उपयोक्ता का उपयोग केवल उन मर्दों के संबंध में है जो कि हमारे/प्रपत्रे लाइसेंसों के मद्दे आयात की गई है और/प्रयत्न अथवा प्राप्तिकृत लोतों से प्राप्त की गई है। मैंने/हमने कार्य के आधार पर अन्तर्वर्ती संसाधन के लिए अस्थ एककों से प्राप्त आयोक्ति कंचने भाल/संघटकों/उपयोक्ता के मूल्य को खपत में शामिल नहीं किया है। मैंने/हमने भेज तथा प्रसाधन अधिनियम, 1940 के अधीन अर्थ साइंसों की ओर ने विनियमण के लिए मेरो/हमारो द्वारा उपयोग किए गए आयातित कंचने भाल/उपयोक्ताओं के मूल्य को भी खपत में शामिल नहीं किया गया है।

(2) मैं/हम एतद्वारा यह घोषणा करता हूँ/करते हैं कि मैंने/हमने पूर्ववर्ती दो लाइसेंसिंग वर्षों के लिए कंचने भाल, संघटक और उपयोक्ताओं के लिए वास्तविक उपयोक्ता लाइसेंस प्राप्त किए हैं/नहीं किए हैं और मेरो/हमारा मामला आयात नियंत्रण नीति 1988—91 के अंडायाँ<sup>5</sup> के वर्ष 60(7) के अन्तर्गत आयात है/नहीं आया है।

(3) मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि उपर्युक्त विवरण और वित्तीय सूचना मेरो/हमारी जानकारी से सत्य और सही है और कुछ भी नहीं छिपाया गया है और यह कि सभी निर्धारित रजिस्टर(रों) और रिकार्ड रखे गए हैं और यह कि वित्तीय सूचना इस प्रकार रखे गए रजिस्टर(रों) और रिकार्ड से ली गई है और उसके अनुसार है।

(4) मैं प्राप्ति प्रमाणित करता हूँ कि मैं इस विवरण का सत्यापन करने एवं हस्ताक्षर करने के लिए प्राधिकृत हूँ।

(5) मैं/हम ये भली प्रकार समझता हूँ/समझते हैं कि उपर्युक्त विवरण मैं दी गई कोई भी सूचना अथवा गलत या आमक पाई गई तो मुझे/हम पर जुमाना किया जा सकता है या अन्यथा रूप से क नून में निर्धारित अस्थ परिणामों को भी भूगतना पड़ सकता है।

(6) मुमे/इमें प्रायात (नियंत्रण) आवैश्य, 1955 के अन्तर्गत साइंसेस दिए जाने के लिए बहिर्भूत नहीं किया गया है।

दस्तावधार

प्रायातक का नाम

कार्यालय का पूरा पता

स्थान:

दिनांक:

पूरा प्रायातीय पता

यदि कोई रिकार्ड/रजिस्टर (रो) नहीं रखे गए हैं तब तो नीचे निम्नलिखित किया जाएः—

- (1)
- (2)
- (3)
- (4)

अस्पतालों द्वारा प्रायात

घोषणा:—

(1) मैं/हम एन्डडारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि यदि यह लाइसेन्स/इमें दिया जाता है तो माल का उपयोग अस्पताल/जीविक संस्थान में भेटेहवारे द्वारा नियंत्रण के लिए प्रायात किया जा रहा है तबों के लिए उपयोग किया जाएगा और उसका कोई भी माल न तो ढेवा जाएगा ना ही किसी अन्य पार्टी द्वारा उसका उपयोग करते की प्रत्युति ही दी जाएगी।

(2) मैं/हम इन्डिया घोषणा करता हूँ/करते हैं कि आयुक्त विवरण मेंरो/हमारी जानकारी एवं विवरण के आधार पर सत्य एवं लाली है।

(3) मैं/हम पूर्ण रूप से समझता हूँ/समझते हैं कि यदि यह पाया गया कि इसमें कोई विवरण गलत अथवा झामक है तो हमारे विवरण के आधार पर दिया गया लाइसेन्स रद्द किया जा सकता है तथा इसके प्रभावित सामग्री की स्थितियों को देखते हुए सरकार कोई चुनौती या अन्य कोई कार्यवाही भी कर सकती है।

(4) मुमे/इमें प्रायात (नियंत्रण) आवैश्य, 1955 के अन्तर्गत प्रायात साइंसेस दिए जाने के लिए विजित नहीं किया गया है।

दस्तावधार .....  
नाम साफ अक्षरों में.....  
पत्रनाम .....  
विवास स्थान का पूरा पता.....  
.....  
.....

स्थान:  
तिथि

MINISTRY OF COMMERCE

IMPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 154—ITC(PN)|88—91

New Delhi, the 14th August, 1989

Subject :—Import of Capital Goods, raw materials, components etc., from United States of America covered by Indo-USA Memorandum of Understanding.

File No. IPO|4|5(155)|85-88.—Attention is invited to Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)|88—91 dated the 21st March, 1989, issued on the above subject.

2. In partial modification of the provisions contained in Paragraph 4 of the aforesaid Public Notice, it has been decided that no Import Licence will be necessary for the import of items covered by Indo-USA Memorandum Understanding in the case of Institutions of Higher Education like Universities, Indian Institute of Technology etc. as well as in the case of Government hospitals. They should hereafter apply only for an Import Certificate in the proforma annexed to the Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)|88—91 dated the 21st March, 1989. Furthermore no import licence is required in the case of imports by Central or State Governments, Government Departments, Government Undertakings or Public Sector Corporations. In their case only Import Certificate will be issued.

3. It has also been decided that in cases of the above referred items allowed for import under Open General Licence or where a category of importer has the facility for import under Open General Licence, in terms of the Import and Export Policy, 1988—91, the request for grant of Import Certificate for import of controlled items from USA is to be made in the proforma annexed to Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)|88—91 dated the 21st March, 1989. Declaration as given in the Annexure to this Public Notice should also be appended to the proforma. In such cases the Proforma for Import Certificate alongwith the Declaration will also be treated as an application for grant of Import Licence. Application Form in 'ECG' for import of Capital Goods and/or an application in Form 'A' for import of raw materials, components and spares, will not be required to be submitted alongwith the request for grant of Import Certificate. In respect of items which are not allowed for import under Open General Licence, applications in the prescribed form, are required to be made in the form and manner mentioned in the Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)|88—91 dated the 21st March, 1989.

TEJENDRA KHANNA, Chief Controller of  
Imports and Exports

Annexure to the Ministry of Commerce Public Notice  
No. 154—ITC(PN)|88—91 Dated the 14th August,  
1989

Declaration to be incorporated in the proforma annexed to the Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)|88—91 dated 21-3-1989.  
Import of Capital Goods (Actual Users Industrial)  
DECLARATION :

1. I/We hereby declare that the information given in the application and documents/ statements attached herewith are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.
2. I/We hereby declare that the goods for import of which the application has been

made shall be used only for manufacture of .....(indicate name of and product(s) and for the capacity licensed under the Industries (Development and Regulation) Act 1951 or approved by the Government.

3. I|We hereby declare that the machinery to be imported shall not add to the capacity beyond the capacity approved under Industries Licence|Registration No. dated..... (In case there would be any increase in capacity, please give estimated increase in capacity).

4. I|We hereby declare that items required for modernisation quality control equipments etc. shall not add to the capacity beyond the approved capacity and I|We shall not undertake any manufacturing facilities for items reserved for small scale sector.

5. I|We hereby declare that the new capacity will not be in violation of the policy of restriction placed on the establishment of industries in the classified Urban areas.

6. (i) I|We hereby declare that either I|We, the applicant company or any of its partners|Directors is|are not put under the debarment|suspension|aboyance list under the Imports (Control) Order, 1955, as amended.

(ii) I|We hereby also declare that I|We or any of the Directors|Partners of the applicant Company are not the Directors|Partners|Proprietors of any other Company, placed under debarment|suspension|aboyance.

SIGNATURE (AUTHORISED PERSON).....

NAME (IN BLOCK LETTERS).....

DESIGNATION .....

FULL RESIDENTIAL ADDRESS.....

FULL OFFICIAL ADDRESS.....

PLACE .....

DATED .....

(The person authorised to sign may be seen as per Hand Book of Procedures)

Import of Capital Goods (Actual Users-Industrial)

DECLARATION :

1. I|We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my|our knowledge and belief.
2. I|We hereby declare that the goods for the import of which the application have been made shall be used only for the purpose for which the import licence has been issued.

3. I|We have not been debarred from receiving the import licence under the Import (Control) Order 1955

Signature.....

Name in Block Letters.....

Designation.....

Full Residential Address.....

Full Official Address.....

Place.....

Date.....

Import of Raw Materials, Components and Spares by Actual Users

#### DECLARATION .

1. I|We hereby declare that the consumption of raw materials|components and consumables, shown above is in respect of only the items imported against our own licences, and/or obtained from other authorised sources. I|We have not included in the consumption, the value of imported raw materials|components|consumables given to us by other units for intermediate processing on job basis. I|We have also not included in the consumption, the value of imported raw materials|consumables used by us for manufacture on behalf of loan licences under the Drugs and Cosmetics Act, 1940.

2. I|We hereby declare that I|We obtained|did not obtain AU. licences for raw materials, components and consumables for the two preceding licensing years and my|our case falls|does not fall under para 60(7) of Chapter V of Import and Export Policy, 1988—91.

3. I|We hereby declare that the above statements and financial information are true and correct to the best of my|our knowledge and belief and nothing has been concealed that all the register(s) and records prescribed have been maintained and that the financial information has been drawn up from and is in agreement with the register(s) and records so maintained.

4. I further certify that I am authorised to verify and sign this statement.

5. I|We fully understand that any information furnished in the above statement, if proved incorrect or false, will render me|us liable for any penal or other consequences as may be prescribed in law or otherwise warranted.

6. I|We have not been debarred from receiving the import licence under the Imports (Control) Order, 1955.

Signature.....

Name of the Importer.....

Full Official Address.....

Full Residential Address.....

Place :

Date :

If any records/register(s) have not been maintained, they may be specified below :—

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

#### IMPORT BY HOSPITALS

#### DECLARATION :

(i) I|We hereby declare that if this licence is granted, the goods will be utilised only in my|our Hospital|Educational Institution and

that no portion thereof will be sold or permitted to be used by any other party.

(ii) I|We hereby declare that above statements are true and correct to the best of my|our knowledge and belief.

(iii) I|We fully understand that any licence granted to me|us on the basis of the statements furnished is liable to cancellation, in addition to any other penalty that the Government may impose or any other action that may be taken having regard to the circumstances of the case if it is found that any of the statements or facts therein are incorrect or false.

(iv) I|We have not been debarred from receiving the import licence under the Imports (Control) Order 1955.

Signature .....

Name in Block Letters.....

Designation .....

Full Residential Address.....

.....

Place.....

Date.....

